

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

MÄÄRUSED

KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) 2018/1100,

6. juuni 2018,

millega muudetakse nõukogu määruse (EÜ) nr 2271/96 (mis käsitleb kaitset kolmanda riigi vastuvõetud õigusaktide eksterritoriaalse kohaldamise mõju ja nendel õigusaktidel põhinevate või neist tulenevate meetmete eest) lisa

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. novembri 1996. aasta määrust (EÜ) nr 2271/96, mis käsitleb kaitset kolmanda riigi vastuvõetud õigusaktide eksterritoriaalse kohaldamise mõju ja nendel õigusaktidel põhinevate või neist tulenevate meetmete eest, ⁽¹⁾ ning eelkõige selle artikli 1 teist lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määrusega (EÜ) nr 2271/96 nähakse ette kaitse kolmandate riikide vastu võetud seaduste, määruste ja muude õigusaktide eksterritoriaalse kohaldamise mõju eest ja nendel põhinevate või neist tulenevate meetmete eest ning selle mõju tõrjumine, kui niisugune kohaldamine mõjutab liidu füüsiliste ja juriidiliste isikute huve, kes tegutsevad rahvusvahelises kaubanduses ja/või on seotud kapitali liikumise ning sellega seonduva äritegevusega liidu ja kolmandate riikide vahel.
- (2) Määrusega tunnistatakse, et nende eksterritoriaalse kohaldamisega rikutakse rahvusvahelist õigust.
- (3) Kolmandate riikide õigusaktid, mille suhtes määrust (EÜ) nr 2271/96 kohaldatakse, on esitatud kõnealuse määruse lisas.
- (4) Ameerika Ühendriigid teatasid 8. mail 2018, et ei loobu enam Iraani suhtes siseriiklike piiravate meetmete kohaldamisest. Teatavaid kõnealuseid meetmeid kohaldatakse eksterritoriaalselt ning see võib põhjustada negatiivset mõju liidu huvidele ja Euroopa Liidu toimimise lepingust tulenevaid õigusi kasutavate füüsiliste ja juriidiliste isikute huvidele.
- (5) Seetõttu tuleks määruse lisa muuta, et lisada sellesse kõnealused piiravad meetmed,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 2271/96 lisa asendatakse käesoleva määruse lisaga.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

⁽¹⁾ EÜTL 309, 29.11.1996, lk 1.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 6. juuni 2018

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER

LISA

SEADUSED, MÄÄRUSED JA MUUD ÕIGUSAKTID

Märkus: Käesolevas lisas sisalduvate õigusaktide peamistest sätetest esitatakse kokkuvõtte ainult teavitamise eesmärgil. Sätete täielik ülevaade ja nende täpne sisu esitatakse asjaomastes õigusaktides.

RIIK: AMEERIKA ÜHENDRIIGID

ÕIGUSAKTID

1. **„National Defense Authorization Act for Fiscal Year 1993“, XVII jaotis „Cuban Democracy Act 1992“, artiklid 1704 ja 1706**

Põhimõtted, mille järgimist nõutakse:

Nõuded on konsolideeritud õigusakti „Cuban Liberty and Democratic Solidarity Act of 1996“ I jaotisse, vt allpool.

ELi huvide võimalik kahjustamine:

Tekkinud kohustused sisalduvad nüüd õigusaktis „Cuban Liberty and Democratic Solidarity Act of 1996“, vt allpool.

2. **„Cuban Liberty and Democratic Solidarity Act of 1996“**

I jaotis

Põhimõtted, mille järgimist nõutakse:

Kohustus olla kooskõlas USA Kuuba suhtes kehtestatud majandus- ja finantsembargoga, mis muu hulgas tähendab, et USAsse ei impordita otse ega kolmandate riikide kaudu kaupu ega teenuseid, mis on Kuubast pärit või mis sisaldavad Kuubast pärit materjale või kaupu, ei kaubelda kaupadega, mis asusid või on asunud Kuubas või transporditakse või on transporditud Kuubast või Kuuba kaudu, ei reekspordita USAsse Kuubast pärit suhkrut ilma eksportija pädevale riigiasutusele teatamata, USAsse ei impordita suhkrutooteid, millel puudub kinnitus, et need ei ole Kuuba tooted, ning külmutatakse Kuuba vara ja finantstehingud Kuubaga.

ELi huvide võimalik kahjustamine:

Keeld laadida või lossida laeva lasti mis tahes USA paigas või siseneda USA sadamatesse; keeld importida Kuubast pärit kaupu või teenuseid ja importida Kuubasse USAst pärit kaupu või teenuseid, niisuguste finantstehingute blokeerimine, kuhu on kaasatud Kuuba.

III ja IV jaotis

Põhimõtted, mille järgimist nõutakse:

Kohustus lõpetada tehingud varem USA kodanikele (sealhulgas USA kodakondsuse saanud kuubalastele) kuulunud ja Kuuba režiimi poolt sundvõõrandatud varaga („trafficking“). (Nimetatud tehingud („trafficking“) hõlmavad kasutamist, müüki, loovutamist, kontrolli, haldamist ja muid isikule kasutoovaid toiminguid).

ELi huvide võimalik kahjustamine:

Juba tekkinud vastutusel põhinevad USA kohtumenetlused ELi kodanike või ettevõtete vastu, kes on kaasatud nimetatud tehingutesse („trafficking“), mis viivad kohtuotsusteni/otsusteni maksta (mitmekordset) hüvitist USA poolele. Nimetatud tehingutesse („trafficking“) kaasatud isikute USAsse sisenemise keeld, kaasa arvatud nende abikaasad, alaealised lapsed ja esindajad.

3. **„Iran Sanctions Act of 1996“**

Põhimõtted, mille järgimist nõutakse:

Teadlikult:

- i) mitte investeerida Iraani 12 kuu jooksul suuremaid summasid kui 20 miljonit USA dollarit, mis otseselt ja oluliselt aitab kaasa Iraani suutlikkusele arendada oma naftavarusid;

- ii) mitte pakkuda Iraanile 12 kuu jooksul kaupu, teenuseid või muud liiki toetust, mille väärtus on vähemalt 1 miljon USA dollarit, või mille koguväärtus on vähemalt 5 miljonit USA dollarit, mis võib otseselt ja märkimisväärselt lihtsustada Iraani rafineeritud naftasaaduste omamaise tootmise säilitamist või laiendamist, või Iraani suutlikkust arendada riigis asuvaid naftavarusid;
- iii) mitte pakkuda Iraanile 12 kuu jooksul kaupu, teenuseid või muud liiki toetust, mille väärtus on vähemalt 250 000 USA dollarit, või mille koguväärtus on vähemalt 1 miljon USA dollarit, mis võib otseselt ja märkimisväärselt toetada Iraani naftakeemiatoodete omamaise tootmise säilitamist või laiendamist;
- iv) mitte pakkuda Iraanile 12 kuu jooksul a) rafineeritud naftasaadusi või b) kaupu, teenuseid või muud liiki toetust, mis võib otseselt ja märkimisväärselt edendada Iraani suutlikkust importida rafineeritud naftasaadusi, mille väärtus on vähemalt 1 miljon USA dollarit, või mille koguväärtus on vähemalt 5 miljonit USA dollarit;
- v) mitte osaleda väljaspool Iraani asuvate naftavarude arendamisega tegelevas ühissettevõttes, mis on asutatud 1. jaanuaril 2002 või hiljem, ja milles Iraan või selle valitsus omab erilisi huve;
- vi) mitte osaleda toornafta transpordis Iraanist või toornaftast ja rafineeritud naftasaadustest koosneva veose Iraani päritolu varjamises;

ELi huvide võimalik kahjustamine:

Meetmed impordi või hangete piiramiseks USAsse, keeld olla määratud USA valitsusfondide esmaseks vahendajaks või hoidjaks, juurdepääsukeeld USA finantsasutuste laenudele või nende vahendusel tehtud ülekannetele, USA kohtualluvuse alla kuuluvate välisvaluutatehingute keeld, USA ekspordipiirangud, USA kohtualluvuse alla kuuluvate kinnisvaratehingute keeld või EXIM-Bank'i toetuse andmisest keeldumine ning laevadele seatud maabumis- ja sadamate külastamise piirangud.

4. „Iran Freedom and Counter-Proliferation Act of 2012“

Põhimõtted, mille järgimist nõutakse:

Teadlikult:

- i) mitte anda märkimisväärset toetust, sealhulgas võimaldades märkimisväärsed finantstehinguid, või kaupu või teenuseid teatavatele Iraani sadamates, energia-, laevandus- või laevaehitussektoris tegutsevatele isikutele või nende nimel tegutsevatele isikutele või iraanlastele, kes on kantud SDN-nimekirja (Specially Designated Nationals And Blocked Persons List);
- ii) mitte kaubelda Iraaniga selliste märkimisväärsede kaupade ja teenustega, mida kasutatakse Iraani energia-, laevandus- või laevaehitussektoris;
- iii) mitte osta Iraanist naftat ja naftasaadusi ning teostada nendega seotud finantstehinguid teatavatel juhtudel;
- iv) mitte teostada või võimaldada tehinguid maagaasi müümiseks Iraani või selle ostmiseks Iraanist (kohaldatakse välismaiste finantsinstitutsioonide suhtes);
- v) mitte kaubelda Iraaniga väärismetallide, grafiidi, toormetalli või metallide pooltoodete või tarkvaraga, mida võidakse kasutada konkreetsetes sektorites või mille kasutamises võivad osaleda teatavad isikud; ega võimaldada sellise kauplemisega seoses märkimisväärsed tehinguid;
- vi) mitte osutada väärtpaberite emissiooni tagamise teenuseid, kindlustus- ja edasikindlustusteenuseid teatud tegevuste suhtes, sealhulgas näiteks eespool punktides i) ja ii) kirjeldatud tegevused, või teatavate isikute kategooriate suhtes;

Teatavaid erandeid kohaldatakse kauplemise või tehingu laadist ning kohaldatud hoolsuskohustuse tasemest sõltuvalt.

ELi huvide võimalik kahjustamine:

Meetmed impordi või hangete piiramiseks USAsse, keeld olla määratud USA valitsusfondide esmaseks vahendajaks või hoidjaks, juurdepääsukeeld USA finantsasutuste laenudele või nende vahendusel tehtud ülekannetele, USA kohtualluvuse alla kuuluvate välisvaluutatehingute keeld, USA ekspordipiirangud, USA kohtualluvuse alla kuuluvate kinnisvaratehingute keeld või EXIM-Bank'i toetuse andmisest keeldumine ning USAs korrespondentartervete avamist ja omamist käsitlevad keelud ja piirangud.

5. „National Defense Authorization Act for Fiscal Year 2012“

Põhimõtted, mille järgimist nõutakse:

Teadlikult mitte teostada või võimaldada märkimisväärseid finantstehinguid Iraani Keskpanga või mõne muu Iraani määratud finantsinstitutsiooniga (kohaldatakse välismaiste finantsinstitutsioonide suhtes).

Toiduainete ja ravimitega seotud tehingute ja naftaga seotud tehingute suhtes kohaldatakse teatavatel juhtudel erandeid.

ELi huvide võimalik kahjustamine:

Tsiviil- ja kriminaalkaristused; USAs korrespondent arvete avamist ja omamist käsitlevad keelud ja piirangud.

6. „Iran Threat Reduction and Syria Human Rights Act of 2012“

Põhimõtted, mille järgimist nõutakse:

Teadlikult:

- i) mitte osutada teatavatele iraanlastele väärtpaberite emissiooni tagamise teenuseid, kindlustus- või edasikindlustus-teenuseid;
- ii) mitte toetada Iraani riigivõlakirjade või Iraani kontrolli alla kuuluvate üksuste võlakirjade emiteerimist;
- iii) mitte osaleda otseselt ega kaudselt USA õiguse alusel keelatud tehingutes Iraani valitsusega või Iraani valitsuse kohtualluvuse alla kuuluva isikuga (kohaldatakse USA kodaniku omanduses olevate või kontrolli alla kuuluvate välismaiste tütarettevõtjate suhtes);
- iv) mitte osutada Iraani Keskpangale või finantsinstitutsioonile, kelle varalised huvid on Iraani massihävitusrelvade leviku alase tegevuse tõttu blokeeritud, spetsiaalseid finantssõnumiteenuseid, või võimaldada või lihtsustada otsest või kaudset juurdepääsu sellistele sõnumiteenustele.

Seoses punktiga i) kohaldatakse erandeid humanitaarabi, toiduainete ja ravimite tarnete suhtes ning kohaldatud hoolsuskohustuse tasemest sõltuvalt.

ELi huvide võimalik kahjustamine:

Meetmed impordi või hangete piiramiseks USAsse, keeld olla määratud USA valitsusfondide esmaseks vahendajaks või hoidjaks, juurdepääsukeeld USA finantsasutuste laenudele või nende vahendusel tehtud ülekannetele, USA kohtualluvuse alla kuuluvate välisvaluutatehingute keeld, USA ekspordipiirangud, USA kohtualluvuse alla kuuluvate kinnisvaratehingute keeld või EXIM-Bank'i toetuse andmisest keeldumine ning USAs korrespondent arvete avamist ja omamist käsitlevad keelud ja piirangud.

MÄÄRUSED

„Iranian Transactions and Sanctions Regulations“

Põhimõtted, mille järgimist nõutakse:

Mitte reeksportida kaupu, tehnoloogiat või teenuseid, mis on a) eksporditud USAst ja b) mille suhtes kohaldatakse USAs ekspordikontrolli eeskirju, kui on teada, või on põhjust arvata, et eksport on mõeldud spetsiaalselt Iraanile või selle valitsusele.

Keeldu ei kohaldata kaupade suhtes, mida on muudetud märkimisväärses ulatuses väljaspool USA-d valmistatud tooteks, ja sellisesse tootesse lisatud kaupade suhtes, kui nende väärtus on alla 10 % kogu toote väärtusest.

ELi huvide võimalik kahjustamine:

Tsiviilkaristused, trahvid ja vanglakaristus.

► C1 1. 31 CFR ◀ (Code of Federal Regulations) Ch. V (7–1-95 edition) Part 515 — Cuban Assets Control Regulations, subpart B (Prohibitions), E (Licenses, Authorizations and Statements of Licensing Policy) and G (Penalties)

Põhimõtted, mille järgimist nõutakse:

Keelud on konsolideeritud õigusakti „Cuban Liberty and Democratic Solidarity Act of 1996“ I jaotisse, vt allpool. Lisaks nõutakse litsentside ja/või lubade saamist Kuubaga seotud majandustegevuse suhtes.

ELi huvide võimalik kahjustamine:

Rikkumise korral trahvid, vara või õiguste kaotamine, vabadusekaotus.
